

NOTICE

The National Archives of Canada microfilms archival records both to protect often fragile originals from damage through handling and to make this material more widely available through the inter-library loan system.

Because of the frequently poor condition of these original records, the text and maps may appear blurred or even illegible on the film. Researchers should be aware that the originals are often seriously faded, that some of the coloured paper stock and inks used may not photograph well, and that tapes and adhesives used to repair the records long before their transfer to the National Archives of Canada may obscure the text. The National Archives has attempted, to the best of its ability, to reproduce what information is still legible and provide at least a reference for what is not.

AVIS

Les Archives nationales du Canada microfilment les documents d'archives pour empêcher que les originaux, souvent fragiles, ne finissent par s'abîmer à l'usage et pour accroître la disponibilité de ces documents par l'entremise du prêt en bibliothèques.

Les originaux étant souvent en piètre état, il arrive que les textes et les cartes microfilmés soient flous ou même illisibles. Nous rappelons aux chercheurs que les originaux ont souvent pâli avec le temps, que certains papiers de couleur et certaines encres se prêtent mal à la photographie, et que les rubans adhésifs et les colles employés pour réparer les documents longtemps avant leur transfert aux Archives nationales du Canada peuvent masquer partiellement le texte. Les Archives nationales ont fait de leur mieux pour reproduire l'information encore lisible et pour au moins faire mention des passages manquants.